

10月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦が面白い・伝えようアロハの心

発行：ヒスレア (HISLEA) 毎月20日前後発行

Hawaii Senior Life Enrichment Association

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

祝祭日: 全米 13日 (月) Columbus Day *お店、銀行等の営業日は各々異なります。

【会員お得情報!】毎月の「イベント予定」の後半4ページに「会員お得情報」が掲載されています。レストランをはじめ、色々な企業様からHISLEA会員のためにディスカウント、その他の特典をいただいています。会員証を見せるだけでOKですので、お気軽にご利用ください。

※Eメールアドレス、住所等の変更がありました場合は、必ずご連絡くださいますようお願いいたします。

●当協会が主 (共) 催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は4ページをご覧ください。

18日 (土) ●2014年 定時会員年次総会

ハワイシニアライフ協会では、来る10月18日(土)の午前10時半より、2014年会員年次総会を開催いたします。皆様におかれましてはご多忙とは存じますが、ふるってご参加いただきますよう、ご案内申し上げます。会員以外の方のご参加も歓迎いたしますが、総会での投票権はございませんのでご了承ください。会員の方には案内状をお送りしますので、詳細はそちらをご覧ください。総会后、午後1時より引き続き上方落語の桂歌之助師匠をお招きし、落語会(有料)を開催します。別途、予約が必要となりますので、お早目にオンライン又は、インフォメーションセンターで予約をしてください。

◆スケジュール:

10:00am 開場

10:30am~11:30am 年次総会 (無料)

※第2部はイベントカレンダー参照 (別途予約要)

12:30pm 第2部開場

1:00pm~2:30pm 桂歌之助師匠落語会 (\$10)

◆場所: アラモアナホテル・ガーデンラナイ 2階

410 Atkins Drive, Honolulu, HI 96814

◆参加費: 無料

◆定員: なし

◆締切り: 10月15日 (水) 5:00pm

◆申し込み: イベントの申し込み方法は4ページ



桂歌之助 落語会

笑う門には福来る！



NPO ハワイシニアライフ協会
(HISLEA) スペシャル公演！
上方落語三代目桂歌之助さん
の落語会。笑いは一番身近な
健康法です。思いっきり笑って、
思いっきり元気になりましょう！

「史上初！」イタリアでイタリア
語落語にも挑戦！桂歌之助師
匠の切れ味の良い落語をお楽し
み下さい。



入場整理券：HISLEA/RFJK
ファンドレイジングの一環として、
お一人様10ドルで配布しており
ます。お席に限りがございますの
で是非お早めにご予約下さい。
予約・お問い合わせは HISLEA
インフォメーションデスクへお電話
ください。808-428-5808

オンラインでも予約を受け付けて
おります。

www.hawaiiseniorlife.org

10月18日(土) 13:00開演(12:30開場)

ALA MOANA HOTEL 2ND Floor GARDEN LANAI

【プロフィール】 1997年3月、上方落語「桂米朝一門」二代目桂歌之助に入門。2007年1月、三代目桂歌之助を襲名。2003年、NHK新人演芸大賞「はなしか入門」入賞。2006年1月、産経新聞社主催「なにわ芸術祭新人賞」を「稻荷俵」で受賞。千葉大学工学部卒業。2008年9月、イタリアにて「イタリア語落語」に挑戦。ミラノ公演、トスカーナ公演共に大好評を博す。



14日(火)・15日(水)・18日(土) ●プロ将棋棋士による指導将棋会

将棋界最高位のタイトルである竜王を決める第27期竜王戦七番勝負(読売新聞社、日本将棋連盟主催)の開幕戦が、ハワイのホノルルで開催されます。創立30周年を迎えるワイキキのハレクラニで、将棋界最強を決める盤上の戦いが、16日、17日の2日間、繰り広げられます。対局に先立ち、14日(火)及び15日(水)には立会人を務める谷川浩司・日本将棋連盟会長、佐藤康光・九段らが出席する将棋普及イベントを開催し、将棋文化を紹介します。また18日(土)には子どもを対象とした将棋教室も開催されます。ぜひご参加ください。



- ◆時間: 10:00am-3:00pm (集合9:45am) 15日2:00pm終了予定
- ◆場所: 14日(火) ワイキキヨットクラブ
1599 Ala Moana Blvd, Honolulu, HI
15日(水) ハレクラニホテル 2階ラメールの前の部屋
2199 Kalia Road Honolulu, HI, 96815
18日(土) ワイキキヨットクラブ
1599 Ala Moana Blvd, Honolulu, HI
- ◆参加費: 無料(Rainbow for Japan Kidsへの寄附をお願いします)
- ◆定員: 30名
- ◆締切り: 【14日分】10月12日(日) 5:00pm 【15日分】10月13日(月) 5:00pm 【18日分】10月16日(木) 5:00pm
- ◆申し込み: イベントの申し込み方法は4ページをご覧ください。
※指導担当棋士: 谷川浩司九段、佐藤康光九段、青野照市九段、野月浩貴七段、石田直裕四段、井道千尋女流初段ほか

5日(日) ●ハイキング カウコナフア・トレイル

中級向け、6マイルのトレイルです。Wahiawaにある、ハワイで最も長い(33マイル)川、Kaukonahua川に沿ったトレイルを歩きます。いくつかの川の流れを渡りますが、おおむね、起伏のある木立の中を鳥の鳴き声を聞きながら歩くコースとなります。川の飛び石の上は滑りやすく、また雨の後は道がぬかるみますので、しっかりした、できればハイキングシューズでご参加ください



- ◆時間: 8:00am-3:00pm (集合7:50am)
- ◆場所: Wahiawa
- ◆集合場所: Church of the Cross Road, 2560 Kaialiu St.
- ◆参加費: シエラクラブ会員\$1/一般\$5 (シエラクラブへ) + 運営管理費\$1 (HISLEAへ) (現金のみ)
- ◆定員: 15名 ◆締切り: 10月1日(水) 5:00pm
- ◆申し込み: イベントの申し込み方法は4ページをご覧ください。
※ハイキングシューズ、帽子、杖、虫除け、日焼け止め、水(1リットル)、ランチ、スナック、雨具などをご用意ください。
※参加申し込み後のキャンセルは、時間内にインフォメーションセンターまでご連絡ください。なお、急病など止むを得ない場合に限り、時間外でもインフォメーションセンターにて受け付けます。
※ハイキングスタート地点までの移動に、カープールをご希望の方は申し込み時にお申し出ください。(お1人2ドル運転者へ)

16日(木) ●ワイケレゴルフ

ワイケレ・カントリークラブでの楽しいゴルフ懇親会です。

- ◆時間: 10:21am-4:30pm (集合9:50am)
- ◆場所: ワイケレカントリークラブ
92-200 Paioa Place Waipahu, HI 96797 ☎ 808-676-9000
- ◆プレー費: 各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費: 会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費を含む) は現地で当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員: 20名 ◆締切り: 10月8日(水) 5:00pm
- ◆申し込み: イベントの申し込み方法は4ページをご覧ください。
※現地集合になります。送迎が必要な方はタッチェンタクシー(808-551-9175)、またはKEN'S TOUR(808-927-3784)まで
タッチェンタクシー: 4人以上でご利用の場合、会員割引あり
KEN'S TOUR: 1人での利用でも10%OFF
※キャンセルの場合はプレー日より1週間前をお願いいたします。1週間内になりますと、ゴルフ場側からキャンセル料を取られますので注意してください。

23日(木) ●ゴルフで楽しむ会

風光明媚なパール・カントリークラブでゴルフを楽しみましょう。

- ◆時間: 11:33am-5:00pm (集合11:00am)
- ◆場所: パール・カントリークラブ 98-535 Kaonohi Street Aiea, Honolulu, HI 96701
- ◆プレー費: 各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費: 会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費を含む) は現地で当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員: 28名 ◆締切り: 10月20日(月) 5:00pm
- ◆申し込み: イベントの申し込み方法は4ページをご覧ください。
※現地集合になります。送迎が必要な方はタッチェンタクシー(808-551-9175)、またはKEN'S TOUR(808-927-3784)まで
タッチェンタクシー: 4人以上でご利用の場合、会員割引あり
KEN'S TOUR: 1人での利用でも10%OFF
※スタートタイム(Tee time)より48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人につき\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

●ウクレレサークル 毎週月曜日(月4回)

- 初級クラスはウクレレの基本とハワイアンソングを習得します。中級クラスは演奏のテクニック向上に重点を置いたクラスです。
- 初心者クラス: 11:30am-12:30pm (1時間)
- 中級者クラス: 12:45pm-1:45pm (1時間)
- ◆時間: 11:30am-1:45pm (集合11:15am)
- ◆場所: カラオケGSスタジオ(ワイキキ・ジョイホテル2階)
320 Lewers St # 2 Honolulu, HI 96815
- ◆参加費: 月謝: \$50、1回のみは\$15 部屋使用料: 毎回お1人\$3 (現金またはチェック) ◆定員: なし
- ◆申し込み: 関川さん☎808-778-7044 深田さん☎808-428-5044まで
※ウクレレのレンタルご希望の方は事前にお知らせください。
※6日(月)はお休みです。

●気功エクササイズ 毎週土曜日

- どなたでも参加してください。
- ◆時間: 7:30am-8:30am

◆場所：アラモアナ公園マジックアイランド

◆参加費：無料 ◆定員：なし

◆申し込み：直接会場へご集合ください。

◆備考：雨天の場合は中止となりますが、小雨の場合は実施します。

●茶の湯を楽しむ会 毎週水・金曜日

どなたでも気軽に参加でき、美味しい和菓子とお抹茶を一服いただきますと心が和み、茶の湯を通して交流が生まれます。

◆時間：10:00am～（第1回）、11:00am～（第2回）

◆場所：ワイキキ・ブレイカーズホテル・裏千家茶室（汎洋庵）
250 Beachwalk, Honolulu, HI 96815

◆参加費：\$5程度の寄付をお願いします。

◆お問い合わせ：スタンレー千鶴さん ☎ 808-922-8068まで

●木曜午餐会 毎週木曜日

10月の予定をお知らせします。

◆時間：12:30pm-1:30pm

◆場所：マキキ聖城キリスト教会

829 Pensacola Street, Honolulu, HI., 96814

◆お問い合わせ：新名（しんみょう）さん ☎ 808-341-3547まで
【開催日と演題】

2日「沖縄伝統 空手について」照屋正一氏

（この日だけ会場が日本語キリスト教会になります。）

9日「認知症の人の気持ちが分かる」渡辺哲弘氏

（12:30pm-2:00pmまでの90分となります）

16日「孤独死について」山谷美季氏（弁護士）

23日「若さは自分で作る」野村慶子氏（大学教授）

30日「全体論で人間を見る パート2」亀井士門氏（東洋医学博士）

ホノルル支部

●ラジオ体操の会 毎週水曜日

どなたでもご自由にご参加ください。

◆時間：8:30am-9:40am（集合8:15am）

◆場所：アラモアナ公園マジックアイランド

1201 Ala Moana Blvd, Honolulu（駐車場に近い芝生エリア）

◆参加費：無料（ドネーション歓迎） ◆定員：なし

◆申し込み：イベントの申し込み方法は4ページをご覧ください。

●アロハ短歌サロン 毎月第2土曜日

1:00pm 高野塾（高野公彦著「短歌練習帳」を用いて勉強会）

2:00pm 短歌鑑賞、英語タンカ推敲、名歌紹介、プレゼン等

3:30pm 団欒

年1-2回 DVDやパワーポイントを用いた集いを計画しています。短歌愛好者が楽しく勉強できるサロンを目指しています。主宰：石垣薫紅

◆時間：1:00pm-4:00pm

◆場所：ハワイ・テンリ文庫 2236 Nuuanu Ave. Honolulu HI 96817 ☎ 808-538-7671

◆参加費：会員\$5、ゲスト\$6（運営費として）

※名前と金額を書いた封筒に現金を入れて当日お渡しください。

◆定員：20名 ◆締切り：10月10日（金）5:00pm

◆申し込み：オンラインまたは石垣薫紅さん ☎ 808-942-6112まで
※4番のバスでヌアヌ通りを北上、テンリ・カルチャー・センター前下車、目の前です。車の場合は大きな駐車場があります。

●ハワイ詩吟同好会 毎週水曜日

忘れられた日本伝統文化・詩吟をハワイで復活詩吟は最高の健康法でもあります。気功法と詩吟、腹式呼吸方と詩吟、活舌と発声法などを習得します。お腹一杯に空気を吸い込み、声を出しながら肺の中のですべての空気を吐き出します。毎週水曜日午後5時30分から7時30分まで、初めての方も大歓迎です。

◆時間：5:30pm-7:30pm（集合5:00pm）

◆場所：The Art Board 1255 S.Beretania St. Honolulu HI

◆参加費：会員\$6（現金のみ） ◆定員：12名

◆申し込み：オンラインまたは江口素臣さん ☎ 808-351-1945まで

マウイ支部

11日（土）●ホトギス会（俳句の会）

ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。

◆時間：11:00am-2:00pm

◆場所：カヒリゴルフクラブ内 カヒリ・レストラン 2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui, HI 96793

◆参加費：初回無料、昼食代は個人負担 ◆定員：なし

◆申し込み：オンラインまたはマウイ支部事務局

Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで

◆参加費：初回無料、昼食代は個人負担 ◆定員：なし

◆申し込み：オンラインまたはマウイ支部事務局

Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで

26日（日）●第50回ゴルフ会

マウイ支部の第50回ゴルフ会を下記要領で開催致します。今回は「マウイ・ヌイ」（旧エリエール・マウイ・ゴルフクラブ）での開催となります。ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。

◆時間：9:00am-2:30pm（集合8:30am）

◆場所：マウイ・ヌイ（旧エリエール・マウイ・ゴルフクラブ）
1345 Piilani Highway, Kihei, Maui, Hawaii 96753

◆参加費：会員\$80、ゲスト\$95（現金のみ）

◆定員：なし ◆締切り：10月20日（月）5:00pm

◆申し込み：オンラインまたはマウイ支部事務局

Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで

※参加費は賞品代を含みます。

日本地区本部

25日（土）●第10回アロハ会

今回で第10回目を迎える「アロハ会」。日本全国の会員が集い懇親と友情を深めるイベントです。ハワイからは坂井会長をはじめ、ハワイ本部の方々もご来場いただき、盛大な会になります。会場の法人会員「目黒雅叙園」では、ハワイからご帰国の総料理長によるハワイアンビュッフェを堪能し、またエンターテイメントもお楽しみください。

◆時間：11:00am-2:00pm（集合9:30am）

◆場所：目黒雅叙園2F「華つどいの間」東京都目黒区下目黒1丁目8-1

◆参加費：10,000円 ハワイアンビュッフェ・フリードリンク



(アルコール、ソフトドリンク) (現金のみ)

◆定員: 200名 ◆締切り: 10月5日 (日) 5:00pm

◆申し込み: オンラインまたは日本地区本部「アロハ会」事務局まで

27日 (月) ●懇親ゴルフ会

恒例の「懇親ゴルフ」会のお知らせです。会員同士の懇親と、ハワイから坂井会長も参加され皆様と楽しくプレーできることを楽しみにしています。そして今回は名門「浜野ゴルフクラブ」にて開催いたします。どうぞ皆様の参加をお待ちしております。尚、先着40名、10組とさせていただきますので、お早いお申し込みをお勧めいたします。

◆時間: 8:56am-4:00pm (集合8:00am)

◆場所: 浜野ゴルフクラブ

◆集合場所: 浜野ゴルフクラブ クラブハウス 千葉県市原市永吉937

◆参加費: 20,000円 (プレー費・キャディー費・昼食代・表彰式軽食代・賞品代を含む) (現金のみ) ◆定員: 40名

◆締切り: 10月5日 (日) 5:00pm

◆申し込み: オンラインまたは日本地区本部懇親ゴルフ会事務局迄
※参加の可否をご連絡致しますので必ずご連絡先をお知らせください。

千葉支部

15日 (水) ●第7回懇親ゴルフコンペ

今回は習志野CCキング・クイーンコースとなります。競技方式:新ペリア方式 (1位、2位、3位、BB)、NP

◆時間: 9:03am-5:00pm (集合8:45am) 8:00am受付開始

◆場所: 習志野カントリークラブ (キング・クイーンコース)

◆集合場所: 習志野カントリークラブ マスター室近辺

千葉県印西市大森7 ☎ 0476-46-3111

◆プレー費: 12,400円 (昼食代含む、乗用カート各自) (現金のみ)

◆参加費: 3,500円 (賞品代、パーティ代、雑費) (現金のみ)

◆定員: 24名 ◆締切り: 9月30日 (火) 5:00pm

◆申し込み: オンラインまたは宇野さんまで

東京首都圏支部

2日 (木) ●第5回ゴルフ同好会

東京首都圏支部の会員を対象として心身の健康及び体力の維持・増進に努め、会員相互の良好なコミュニケーションを図る機会として開催いたします。今回は千葉県香取市で開催します。攻め甲斐のある戦略性に富んだコースです。和をもってエンジョイしましょう。多数のご参加をお待ちいたしております。

◆時間: 9:06am-3:30pm (集合8:30pm)

◆場所: オーク・ヒルズカントリークラブ 千葉県香取市苅毛893

◆プレー費: 10,400円 (昼食代含む) 各自でご精算ください。

◆参加費: 2,000円 (参加費・賞品代含む) 受付時に徴収いたします。

◆定員: 20名 ◆締切り: 9月25日 (木) 5:00pm

◆申し込み: 東京首都圏支部 企画運営担当・赤堀智行さん

☎ 090-3532-9309まで

※参加者が確定し次第、詳細情報をメールにてご連絡いたします。

※キャンセルの場合はキャンセル料がかかりますのでご注意ください。

名古屋支部

29日 (水) ~30日 (木) ●ゴルフ懇親会

HISLEAメンバーとその友人を対象とした第2回ゴルフ懇親会。当コースは眺望・施設も抜群で映画のロケ地としても有名。また来年秋には日本シニアOPが開催される予定で会員の竹花さんのホームコースです。10月29日はゴルフ終了後に食事&懇親会 (宿泊)、10月30日は8:03から終了後に解散です。

◆スタート時間: 【29日】 10:23am (集合9:45am) 【30日】 8:03am

◆場所: ココパリゾートクラブ白山ヴィレッジゴルフコース

三重県津市白山町川口6262 ☎ 059-262-4011

◆参加費: 【コテージ 4人部屋3室】

① 1泊2食付2プレー 23,100円 (税別)

② 1泊2食付1プレー 15,300円 (税別)

【ホテル シャトーフェニックス 4人部屋1室】

① 1泊2食付2プレー 26,600円 (税別)

② 1泊2食付1プレー 18,800円 (税別)

◆定員: 16名 ◆締切り: 10月18日 (土) 5:00pm

◆申し込み: オンラインまたは庄野さんまで

※現地集合、近鉄・名古屋 (大阪線) 榊原温泉口 (所要時間70分) / 1時間に1本の送迎バスあり。ゴルフ場 (同15分)

※プレーの1週間前のキャンセルは費用が発生しますのでご注意ください。

※支払いは各自でお願いします。また、1泊1Rか2Rかのご連絡もお願いします。部屋割は幹事に一任戴きたく

鹿児島支部

9日 (木) ●ゴルフコンペ

ゴルフコンペと懇親会を開催します。

9:00am~ 【ゴルフ】 ゴールデンバームカントリークラブ鹿児島吉田

6:00pm~ 【懇親会&表彰式】 レクストンホテル・ダイニング皇

◆時間: 9:00am-8:00pm (集合8:30am)

◆場所: ゴールデンバームカントリークラブ鹿児島吉田

鹿児島市本城町366番

◆プレー費: 9,670円 (キャディー付、食事なし、現金のみ)

◆参加費: 3,000円 (現金のみ)

◆懇親会費: 4,000円 (鹿児島レクストン ダイニング皇、現金のみ)

◆定員: 20名 ◆締切り: 9月30日 (火) 5:00pm

◆申し込み: オンラインまたは鹿児島支部事務局 是枝さん

FAX 099-268-5182まで

(電話) をお知らせください。

※申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

締切: 特別記載の無い限り72時間前(定員になり次第締切の事があります)

参加費: 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

取り消し: 必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

※ご本人様がお申し込みくださいますようお願いいたします。

イベントのお申し込み方法

オンライン: www.hawaiiisenorlife.org にアクセスして画面右上の「イベントカレンダー」をクリックして下さい。

電話: インフォメーションセンター ☎ (808) 428-5808

9:00am~5:00pm (ハワイ時間) 土日もOK

ご参加者のお名前 (ローマ字)、会員番号下4桁、ハワイでの連絡先

アクティビティ

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。

<http://www.kualoa.com>

☎ 808-237-7321

学校・教室

Hello! Let's Speak English, LLC 英会話レッスン

ワイキキのカフェや教会で個人/グループレッスン! お得な料金のシニア向けグループレッスン等あり。日本語でお気軽にお問合せ下さい。

連絡先: ジュリアナ四辻 ☎808-354-2010
LSEhawaii@gmail.com

銀行・金融・両替

◆パシフィック マネー エクスチェンジ 【日本円両替所】 日本語で親切に対応

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave.

☎ 808-924-9318

医療

日本語クリニック 「ワイキキ緊急医療クリニック 堀医院」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談

血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室

診察時間: 月~金 8:30am~6:30pm
土・日・祝 8:30am~5:00pm

☎ 808-924-3399

行政書士

アンカー井関行政書士事務所

相続・遺言に関する相談メール無料(初回のみ)

日本での相続や遺言のご相談・手続きは当事務所にお任せください。

【お知らせ】2014年11月25日&12月3日予定
ハワイで

「無料相続セミナー&個別相談会」開催

※参加者には無料で相続セミナーの教材とコールドドリンクをご用意しております。

参加をご希望の方は下記アドレスまでメールをお願いいたします。個別相談会は予約制となっております。詳しくはWebで「びびなびハワイ」を検索⇒「タウンガイド」から当事務所へ

東京都行政書士会会員
中央大学行政書士白門会会員
ハワイシニアライフ協会会員
行政書士 井関 紀晴
Eメール: anchor.iseki@gmail.com
☎: +81-(0)3-3347-0125

健康サプリメント販売

インターウェーブ

乳がん克服体験を無料でお話いたします。がん治療にも活用されている及川博士開発のマイナス水素イオン・サプリメントを販売。ディストリビュータ募集中!

Web: www.interwavellc.com

E-mail: yoko@e-interwave.com

☎ 808-754-4431

衣料品

ハワイアンキルト RINGS HAWAII

ワイキキで一番安いお店です! オーナーが御相談に応じます。免税店前、焼肉HIROSHIの左隣、大きなモスグリーン傘が目印。
339 Royal Hawaiian Ave. 808-924-6504



健康サプリメント販売

Naturally Plus (www.npusainc.com) 自然食品サプリメントSuper Lutein

今日本で大人気の健康サプリ、スーパールテインが6月からアメリカに上陸しました。あらゆる病気の原因となる活性酸素を取り除き、体を元気に若々しく保ちます。自然食品だから安全、特に目の健康に欠かせない高品質のルテイン配合。

お問合せ ☎: 808-384-4237

Eメール: kayokodown@gmail.com

学校・教室

◆ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学金50%オフ

無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。シニアの方が多く、親切で分かりやすいレッスンが人気。ゴルフレッスンと英会話のプログラムや1対1, 2対1のプライベートレッスンなど豊富なプログラムを用意しました。日本人スタッフ常勤。

場所:

ワイキキビジネスプラザ
2270 Kalakaua Ave., #711
Honolulu, HI 96815

連絡先:

☎ 808-922-3535

www.hawaiiiryugaku.jp

銀行・金融・両替

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。 すべて日本語でお手伝い。

会員特典:

①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。

②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.10%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用詳細は

www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24

連絡先: 担当: エドワード菱川

☎ 808-457-3949

日本からのフリーダイヤル00531-13-1215

建築・内外装工事

ドリーム建設 10%引き

小さい工事から大きな工事まで信用第一お任せください。適切なアドバイス、安心価格、期日厳守、豊富な人間力で『あなたの夢を形に変えるドリーム建設』 ☎ 808-383-7782 FAX 808-888-2297 usadreamhawaii@gmail.com www.usadreamhawaii.com 1450 Young St, Ste 100

ゴルフ

◆パールカントリークラブ グリーンフィー\$20ディスカウント

パールハーバーの絶景とチャレンジングなレイアウト、パールオープンの開催でも有名なチャンピオンシップコースで心行くまでゴルフを満喫ください。ワイキキから約20分の恵まれたロケーション。98-535 Kaonohi Street, Aiea, HI 96701 ☎ 808-487-3802 (佐野まで)

酒

LIQUOR COLLECTION「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウィスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE
1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200
☎ 808-524-8808

タクシー・交通機関

KEN'S TOUR 会員は料金の10%OFF

ハワイ在住25年、岐阜県出身の井川ケンがホノルルの旅をお手伝いします。空港送迎：トヨタミニバンで7人まで乗車可能。空港迎えは車1台につき\$50。空港送りは車1台につき\$40。ゴルフ場送迎：タクシーメーター走行で7人まで乗車可能のため1人分がお安くなります。貸切チャーター：1時間\$40。3352A Hayden St Honolulu HI 96815 ☎ 808-927-3784Eメール：kenikawa52@gmail.com 日本からの電話はIP 050-5539-1952(日本時間2pm-5pm)

トラベル・ツアー

◆ウイトラベル (UI TRAVEL) 信頼と実績で創業16年

ハワイの日本人旅行会社でスタッフは全員日本人

■ホテル・コンドミニウム予約

ハワイ全島のホテル・コンドミニウム予約をカマアイナレート、シニアレートなどでベストな価格でご予約させていただきます。

■ハワイシニアに大人気のラスベガスのホテル予約、アメリカ全土のホテル予約も可能です。

■空港送迎&チャーター

安心のメルセデス・ベンツでの空港送迎及びチャーターを行っております。

・空港→ワイキキ：\$50 (空港でスタッフ待機)

・ワイキキ→空港：\$40

※シニア協会メンバーのみの特別チャーター 1時間40ドル (通常50ドル)

1時間から承っております。

http://www.uitravel.com

http://ameblo.jp/uitravel

(ブログ)

☎808-780-3375

☎050-5534-5097(日本から)

uihawaii@gmail.com



不動産・レンタルコンド

◆北川もにか RA

ハワイに住んで20年、HISLEAメンバーとして楽しくイベントにも参加しています。言語が異なる為、外国での不動産売買は不安が付きものですが、ご安心下さい。お客様一番をモットーに心のこもったサービスでお客様に喜んで頂いております。オフィスはカハラモール屋上階です。お気軽にお立ち寄り下さい。



Coldwell Banker Pacific Properties

☎ 808-554-8608

Email: monicak@cbpacific.com

不動産・レンタルコンド

◆フォガティ不動産 41年のキャリアにお任せください

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから、大切なご所有物件の管理まで、「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポートいたします。住宅物件以外にも、商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。40年のキャリアにお任せください。

☆無料コンサルティング (年内特別無料)

☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産ニュースレター」も3ヶ月毎に発行。定期購読も

随時受付。年間購読費30ドル (消費税込み)

http://www.fogartyhawaii.com

住所：425 Ena Rd. Suite A-1

Honolulu, HI 96815

☎808-955-5100

携帯 808-753-4131

fogarty@fogartyhawaii.com



ジーニー・三千代・フォガティ(B)
フォガティ不動産社長

不動産・レンタルコンド

◆スタートインターナショナルハワイインク ロイヤルヒオ\$100 OFFワイキキ中心のコンド

http://www.startshawaii.com

お申込みの際はプロモーション記入欄、お問合せ内容欄に「HISLEA会員」と明記。

不動産売買・管理、税務申告までご相談は信頼と実績のスタートへ ☎ 808-947-2280

info@startshawaii.com



美容院

ミキサロン ベルジュバンス 10%OFF

抜け毛で困っていませんか？美しく若返る水のベル・ジュバンス=頭皮デトックス。あなたの加齢美をお手伝いします。

☎ 808-372-3319 mikio516@live.jp

1450, Young St. Suite100, Honolulu

レストラン

アロハキッチン グランドオープニング!!! 10%ディスカウント

新食感！モチモチふわふわのスフレパンケーキの店がワイキキにオープンしました。パウパウクレープやガーリックシュリンプのほか、ハワイ産の素材を使った美味しいメニューを是非お試しください。営業時間：7am~2pm

場所：432 Ena Road, Honolulu

☎(808)439-4837

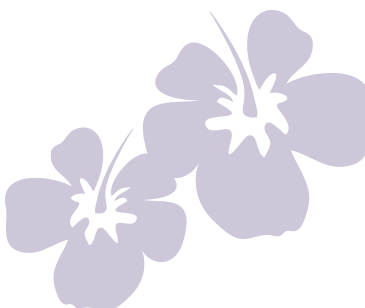
レストラン

一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引 (ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラッグ側から徒歩5分。

510 Piikoi St. #102

☎ 808-589-2299



会員お得情報

ご利用の際は会員証のご提示が必要です。 ◆印は当協会会員です。(地域別・業種別にあいうえお/ABC順で表示)

オアフ島

マウイ島

レストラン

踊子 居酒屋風海鮮日本料理

創業42年、味の信頼を守り続けたワイキキの老舗。100種以上の居酒屋メニューと和定食、寿司、刺身、鍋料理。めん類、丼もあり。ランチは11:00amから、夜中24時まで
通じて営業
2400 Koa Ave. Honolulu, HI 96815
☎808-923-7367 www.odorikohawaii.com

レストラン

ハッピーバレー パスタ&ピザ 10%割引

日本初パスタとピザがおいしいお店です。KCC、ダイヤモンドヘッドに散歩の際はぜひどうぞお立ち寄りください。
3106 Monsarrat Ave. Honolulu, HI 96815
(ダイヤモンドヘッドの麓です)
☎ 808-737-0080 (日本語でどうぞ)

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center,
1215 South Kihei Road
☎ 808-835-8800

レストラン

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。ワイキキから車で10分。
☎ 808-737-0230
http://www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

レストラン

義経 (和食) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。 10%割引(ランチスペシャルを除く)

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。
2586 Kalakaua Ave.
Honolulu, HI 96815
パーク・ショア・ワイキキ1階
☎ 808-926-5616

レストラン

◆カヒリ・レストラン®(アメリカ・ローカル料理) 15%割引(ビュッフェ除く)

地元新聞読者投票「マウイのベスト賞」の数々を受賞。大好評の金・土曜夜のビュッフェ(5:30pm〜) サンデーランチ(9:00am〜) ハレアカラ山と南北両岸に広がる海の眺望。カフルイ空港から約10分「カヒリ・ゴルフコース内」。毎日営業 昼食11:00am〜
www.KahiliRestaurant.com
☎ 808-242-6000

レストラン

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。
1442 University Ave.
Honolulu, HI 96822
☎808-943-0390

レストラン

レストラン サントリー・ホノルル店 ディナー料金10%Off ランチ:アイスクリーム進呈 スペシャルメニュー、飲み物を除く (注文時に会員証提示)

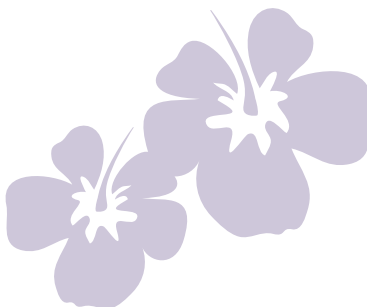
当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。
ランチ 月〜金11:30AM〜1:30PM
土、日12:00PM〜2:00PM
ディナー 毎日5:30PM〜9:30PM
場所:ロイヤルハワイアンセンター3階
連絡先: ☎ 808-922-5511
http://www.restaurantsuntory.com

レストラン

トニーローマ バーベキューリブの老舗 (ワイキキ店/パール・リッジ店) 会員様10%割引

創業より42年、ハワイでは34年の歴史をもち、日本国内でも様々なレストラン業態を展開するWDIにより経営されています。炭火で丁寧に焼き上げた柔らかくジューシーなリブは一度食べると誰もがやみつきになる人気のメニューです。旅行者とローカルの方々と連日のにぎわいをみせているワイキキ店、ゴルフ場の近くにあり遅めのランチ利用にも便利なパール・リッジ店、両店舗とも11時から終日営業しておりますので好きな時間にご来店いただけます。
ワイキキ店:1972 Kalakaua Ave. Honolulu
☎808-942-2121
パールリッジ店:98-150 Kaonohi Ave. Aiea
☎808-487-9911
http://www.tonyromas.com

TONY ROMA'S
RIBS • SEAFOOD • STEAKS



掲載ご希望は

Eメール chie@hawaiiseniorlife.org
又は☎310-922-9524 (西村) まで

(A) 150字程度: \$10/月
(B) 300字程度: \$20/月

6か月又は1年単位でお申し込み下さい。
途中、原稿の変更はOKです。
「ハワイ便り」「イベント予定」に会員様の事業広告を添付してお送りします。
詳細は chie@hawaiiseniorlife.org
までお問い合わせください。